



Zermatt, Kanton Wallis



Türlersee, Kanton Zürich



Mauensee, Kanton Luzern



Aeugst, Kanton Zürich



Verzascatal, Kanton Tessin



Filisur-Preda, Kanton Graubünden



Matterhorn, Kanton Wallis



Pfäffikersee, Kanton Zürich



Aletscharena, Kanton Wallis



Engadin, Kanton Graubünden



Ägerisee, Kanton Zug



Bremgarten, Kanton Aargau

Блажен е онзи, чийто помощник е Якововият Бог, чиято надежда е в Господ, неговия Бог.
Псалм 146:5

И така, остават тези трите: вяра, надежда и любов; но най-голяма от тях е любовта.
1 Коринтяни 13:13

Радвайте се в надеждата, в скръб бъдете твърди, в молитва – постоянни.
Римляни 12:12

Calendars are available in more than 50 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German –Bulgarian

ISBN : 978-3-03898-101-5



Ich aber setze mein Vertrauen auf dich, meinen Herrn; dir nahe zu sein, ist mein ganzes Glück. Ich will weitersagen, was du getan hast.

Psalm 73,28

Но за мене е добре да се приближа към Бога; Тебе, Господи Боже, направих свое прибежище, за да възгласявам всички Твои дела.

Псалм 73:28



Januar

2024

Януари

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Надежда



**Dieser Tag gehört unserem Gott.
Lasst den Mut nicht sinken,
denn die Freude am Herrn
gibt euch Kraft!**

Nehemia 8,10

**Този ден е свят на Господ; и не
скърбете, защото радостта
в Господ е вашата сила.**

Неемия 8:10



Februar

2024

Февруари

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29									

Hoffnung | Надежда



Jesus Christus ist das Ebenbild
des unsichtbaren Gottes, der
Erstgeborene vor aller Schöpfung.
In ihm wurde alles geschaffen.

Kolossenerbrief 1,15

Исус Христос, Който е образ на
невидимия Бог, първороден
преди всяко създание. всичко
чрез Него беше създадено.

Колосяни 1:15-16



März

2024

Март

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Надежда



Hab keine Angst und lass dich durch nichts erschrecken; denn ich, der Herr, dein Gott, bin bei dir, wohin du auch gehst!

Josua 1,9

Да не се плашиш и да не се страхуваш; защото Господ, твоят Бог, е с тебе, където и да отидеш.

Исус Навин 1:9



April

2024

Април

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Надежда



«Wer diese meine Worte hört und sich nach ihnen richtet, der gleicht einem klugen Mann, der sein Haus auf Fels baut», sagt Jesus.

Matthäus 7,24

„Всеки, който чуе тези Мои думи и ги изпълнява, ще се оприличи на разумен човек, който е построил къщата си на канара“ – казва Исус Христос.

Матей 7:24



Mai

2024

Май

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18			
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Надежда



Hab Erbarmen, Herr, mein Gott,
ich weiss nicht mehr weiter!
Meine Augen sind müde vom
Weinen, ich bin völlig am Ende.

Psalm 31,10

Боже мой, в утешение съм, чезне
от скръб окоото ми, душата ми и
цялото ми същество.

Псалм 31:9



Juni

2024

Юни

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							

Hoffnung | Надежда



Soweit es möglich ist und von euch abhängt, lebt mit allen Menschen in Frieden. Verschafft euch nicht selbst Recht, liebe Freunde!

Römer 12,18

Ако е възможно, доколкото зависи от вас, живеете в мир с всички хора. Не си отмъщавайте, възлюбени мои.

Римляни 12:18-19



Juli

2024

Юли

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Надежда



Freuen dürfen sich alle, denen der Herr ihr Unrecht vergeben und ihre Verfehlungen zugedeckt hat!

Römer 4,7

Блажени са онези, чиито беззакония са простени, чиито грехове са покрити.

Римляни 4:7



August

2024

Август

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17				
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | Надежда



Jesus sagt: «Ich bin der gute Hirt. Ich kenne meine Schafe und sie kennen mich, so wie der Vater mich kennt und ich ihn kenne.»

Johannes 10,14

Исус Христос казва: „Аз съм Добрият Пастир. Аз познавам Своите овце и Моите Ме познават, както Отец познава Мене и Аз познавам Отец“.

Йоан 10:14-15



September

2024

Септември

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
22	23	24	25	26	27	28	29	30												

Hoffnung | Надежда



Jesus sagt: «Freuen dürfen sich alle, die trauern, denn sie werden Trost finden.»

Matthäus 5,4

Исус Христос казва: „Блажени са скърбящите, защото те ще бъдат утешени“.

Матей 5:4



Oktober

2024

Октомври

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Надежда



Seid zufrieden mit dem, was ihr habt.
Denn Gott hat uns versprochen:
«Niemand werde ich dir meine Hilfe
entziehen, nie dich im Stich lassen.»
Hebräer 13,5

Задоволявайте се с това, което
имате, защото сам Бог е казал:
„Никак няма да те оставя
и никак няма да те забравя“,
Евреи 13:5



November

2024

Ноември

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							

Hoffnung | Надежда



Wir haben unsere Heimat im Himmel.
 Von dort erwarten wir auch Jesus
 Christus, unseren Herrn und Retter.
 Philipper 3,20

Нашето гражданство е на небесата,
 откъдето и очакваме Спасител –
 Господ Исус Христос.
 Филипяни 3:20



Dezember

2024

Декември

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | Надежда

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

Добрият Пастир

Псалм 23 – Давидов Псалм

Господ е Пастир мой; няма да остана в нужда.
На зелени пасища ме успокоява;
при тихи води ме завежда.
Освежава душата ми; води ме през
прави пътеки заради името Си.

Да! И в долината на мрачната сянка, ако
ходя, няма да се уплаша от зло; защото Ти си
с мене; Твоят жезъл и Твоята тояга – те ме
утешават. Приготвяш пред мене трапеза
в присъствието на неприятелите ми,
помазал си с миро главата ми;
чашата ми прелива.

Наистина благод и милост ще ме следват
през всичките дни на живота ми;
и аз ще живея завинаги в дома Господен.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2024 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination,
z.B. Deutsch mit Französisch, Italienisch, Englisch ...

Albanian	Italian *	Slovak
Arabic	Japanese	Slovenian
Amharic	Korean	Somali
Bengali	Kurdish Kurmanji	Spanish
Bulgarian	Kurdish Sorani	Tagalog (Philippines)
Chinese	Lithuanian	Tamil
Croatian	Macedonian	Thai
Czech	Mongolian	Tibetan
Dari (Afghanistan)	Montenegrin	Tigrinya (Eritrea)
English *	Persian/Farsi (Iran)	Turkish
French *	Polish	Ukrainian
Greek	Portuguese	Urdu (Pakistan)
Gujarati	Punjabi	
Hindi	Romanian	French-Arabic
Hungarian	Russian	French-English
Indonesian	Serbian (cyrillic fonts)	

Сдружение „Христос за всеки“

Пощенска кутия №185
Централна поща
6000, гр. Стара Загора

Email: hristoszavseki@gmail.com

Phone: 0888 291 382

Web page: www.hzv.bg

Facebook: Сдружение „Христос за всеки“

Instagram: [hristoszavseki](https://www.instagram.com/hristoszavseki)

Space for your message: